

31994D0678

20.10.1994

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 269/40

**ODLOČBA KOMISIJE**  
**z dne 14. oktobra 1994**  
**o spremembi Odločbe 92/452/EGS o uvedbi seznamov odobrenih skupin za zbiranje govejih zarodkov**  
**v tretjih državah za izvoz v Skupnost**

(Besedilo velja za EGP)

(94/678/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive sveta 89/556/EGS z dne 25. septembra 1989 o pogojih za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti in uvoz iz tretjih držav za zarodke domačih živali vrste goveda <sup>(1)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije št. 94/113/ES <sup>(2)</sup> in zlasti člena 8 Uredbe,

ker Odločba Komisije 92/452/EGS <sup>(3)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 94/608/ES <sup>(4)</sup>, uvede seznam skupin za zbiranje zarodkov, ki so odobrene v tretjih državah za izvoz govejih zarodkov v Skupnost;

ker lahko, v skladu z Direktivo Sveta 93/52/EGS <sup>(5)</sup>, tretje države odobrijo skupine za pridobivanje zarodkov, da zagotovijo zarodke, oplojene ali vzgojene *in vitro* za izvoz v Evropsko skupnost;

ker so pristojni organi Združenih držav Amerike posredovali seznam skupin za pridobivanje zarodkov in spremembe k njihovu seznamu skupin za zbiranje zarodkov in ker sta Češka Republika in Izrael posredovala seznam skupin za zbiranje zarodkov, odobrenih na njunih ozemljih;

ker glede na določila Sporazuma o evropskem gospodarskem prostoru, ni treba imeti seznama skupin za zbiranje zarodkov za uvoz govejih zarodkov iz Avstrije;

ker je zdaj treba spremeniti Odločbo 92/452/EGS, da se uradno odobrijo skupine za pridobivanje zarodkov v Združenih državah

Amerike in skupine za zbiranje zarodkov v Češki Republiki in Izraelu;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

*Člen 1*

Odločba 92/452/EGS se spremeni:

1. v naslovu se za „skupine za zbiranje zarodkov“ doda „in skupine za pridobivanje zarodkov“;
2. Priloga se nadomesti s Prilogo k tej odločbi.

*Člen 2*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 14. oktobra 1994

Za Komisijo

René STEICHEN

Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 302, 19.10.1989, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 53, 24.2.1994, str. 23.

<sup>(3)</sup> UL L 250, 29.8.1992, str. 40.

<sup>(4)</sup> UL L 241, 16.9.1994, str. 22.

<sup>(5)</sup> UL L 175, 19.7.1993, str. 21.

## PRILOGA

Navedene so skupine za zbiranje zarodkov in skupine za proizvodnjo zarodkov, odobrene s strani pristojnih veterinarskih organov spodaj navedenih tretjih držav, skupaj s številko odobritve in imenom veterinarja skupine.

## Del 1

## KANADA

Številka odobritve		Naslov	Veterinar — vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
E542		Canadiana Genetics Carstairs, Alberta	Dr. Martin Wenkoff
E764		Alta Genetics Inc. Calgary, Alberta	Dr. R. J. McAllister
E764		Alta Genetics Inc. Calgary, Alberta	Dr. R. E. Janzen
E593		DRI Embryo Transplant Crossfield, Alberta	Dr. S. Rairdon
E593		DRI Embryo Transport Crossfield, Alberta	Dr. R. Davis
E72		Western Ontario Breeders Inc. Woodstock, Ontario	Dr. B. Hill
E652		Trans Tech Genetics Saskatoon, Saskatchewan	Dr. V. Pawlyshen
E812		New England Genetics Turner, Maine, ZDA	Dr. Richard Whittaker
E630		Progressive Dairy Techniques Cambridge, Ontario	Dr. J. Draper
E546		Emtech Genetcis Ltd 19790–88th Street Langley, Britanska Kolumbija	Dr. G. K. McDonald
E549		Dairy Veterinary Services Ltd 5904 Interprovincial Highway Yarrow, Britanska Kolumbija	Dr. R. Vanderwal
E733		Boviteq Inc. 1425, Grand rang Saint-François Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7A9	Dr. Denis-Pierre Ménard
E661		Clinique vétérinaire — Saint-Louis 84 Principale, CP 30 Saint-Louis de Gonzague, Québec J0S 1T0	Dr. Roger Sauvé
E661		Clinique vétérinaire — Saint-Louis 84 Principale, CP 30 Saint-Louis de Gonzague, Québec J0S 1T0	Dr. Richard Rémillard
E661		Clinique vétérinaire — Saint-Louis 84 Principale, CP 30 Saint-Louis de Gonzague, Québec J0S 1T0	Dr. Guy Massicotte
E770		PO Box 648 Port Perry, Ontario	Dr. Roger Holtby
E1067		R. R. 1 Port Perry, Ontario	Dr. Ralph Warren
E70		Eastern Breeders Inc. Kemptville, Ontario	Dr. Jim Algire
E70		Eastern Breeders Inc. Kemptville, Ontario	Dr. Myron Mills

Številka odobritve		Naslov	Veterinar — vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
E933		Service Embryotec 1215 rue de Samos Sillery, Québec G1T 2K5	Dr. Louis Picard
E866		Clinique vétérinaire Saint-Alexis 3 rue Landry Saint-Alexis de Montcalm, Québec J0K 1T0	Dr. Jacques Cloutier
E876		269 rue Élizabeth CP 670 Thurso, Québec J0K 3B0	Dr. Pierre Thibaudeau
E1027		210 rue du Moulin CP 68 Durham-Sud, Québec J0H 2C0	Dr. Raymond Houde
E827		216 rue Campagna Arthabaska, Québec G6P 6A2	Dr. Richard Landry
E868		Abbey Hill Cattle Co. R. R. 7 Woodstock, Ontario N4S 7W2	Dr. Maarten Ringleberg
E678		Sundown Livestock Transplants PO Box 1582 Didsbury, Alberta T0M 0W0	Dr. Don Miller
E1028		330 Saint-Thomas Proulxville, Québec G0X 2B0	Dr. Marc Déry
E733		Boviteq Inc. 1425 Grand rang Saint-François Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7A9	Dr. Daniel Bousquet
E583		130 rang Charlotte Saint-Liboire, Québec J0H 1R0	Dr. Rolland Lussier
E1142		45, rang Saint-Édouard Saint-Liboire, Québec J0H 1R0	Dr. Raynald Dupras
E979		Bureau vétérinaire Kildare 681, rue Kildare CP 252 Saint. Ambroise, Québec J0K 1C0	Dr. Suzanne Laurence
E1033		Clinique vétérinaire Saint-Pierre 183, rue Sainte-Anne Rimouski, Québec G5L 4H2	Dr. Léon-Paul Saint-Pierre
E915		Clinique vétérinaire Saint-Vallier 440, de la Station CP 9, Saint-Vallier, Québec GOR 4J0	Dr. Albiny Corriveau
E505		Bova-Tech Livestock Ltd Box 5, Shaughnessy, Alberta T0K 2A0	Dr. Murray Jacobson
E505		Bova-Tech Livestock Ltd Box 5, Shaughnessy, Alberta T0K 2A0	Dr. C. West

Številka odobritve		Naslov	Veterinar — vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
E1160		Clinique vétérinaire Sagamie 741 Chemin du Pont Taché Nord Alma, Québec G8B 3B7	Maxime Dessureault
E660		Clinique vétérinaire Coaticook 490 rue Main Ouest CP 25 Coaticook, Québec J1A 2SB	Pierre Brassard
E945		Hôpital vétérinaire Iberville-Missiquoi 1120 boulevard d'Iberville Iberville, Québec J2X 4B6	Daniel Gervais
E986		Clinique vétérinaire Royaume 1130 boulevard du Royaume Ouest Chicoutimi, Québec G7H 5B1	Jacques Rouillard
E1159		Clinique vétérinaire Saint-Georges 555 rue 1301 <sup>e</sup> Est Saint-Georges de Beauce, Québec G5Y 2T4	Michael Donnelly
E1005		Clinique vétérinaire de Rivière-du-Loup 205 rue Lafontaine Rivière-du-Loup, Québec G5R 3A6	Jean-René Paquin
E817		15 rue Gale CP 449 Ormstown, Québec J0S 1K0	Mario Lefort
E953		Bovex Canada Corp. R. R. 4 Rockwood, Ontario N0B 2K0	Dr. Ludovit Nechala
E1052		New Brunswick Department of Agriculture PO Box 5001 Sussex, New Brunswick E0E 1P0	Dr. Ian Leask
E728		Midwest Embryo Transfer Selkirk Animal Hospital 601 Christie Ave. Selkirk, Manitoba RIA 2C7	Dr. Jack Reeb
E546		Emtech Genetics PO Box 148 Hague, Saskatchewan S0K 0X0	Dr. Doug Bienia
E607		PO Box 128 Mill Bay, Britanska Kolumbija	Dr. Jim Decker
E546-MB		Emtech Genetics Ltd Morden, Manitoba R0G 1J0	Dr. David Hamilton
E71		United Breeders Inc. R. R. 5 Geulph, Ontario N1H 6J2	Dr. Ken Christie
E581		R. R. 4 Owen Sound, Ontario N4K 5N6	Dr. Everett Hall

## Del 2

## NOVA ZELANDIJA

Številka odobritve		Naslov	Veterinar skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
NZET 1		Ingram Road, RD3, Drury	Thomas Edward Dixon
NZET 2		53 Mutu Street, Te Awamutu	David Leslie Hayman
NZET 3		37 Liverpool Street, Kawerau	John David Hepburn
NZET 4		Willowbank, RD3, Amberley	Garry Neil Sanderson
NZET 5		Brunthill Breeders, PO Box 3186 Tauranga	Charles Gilbert Sinclair

## Del 3

## ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

Številka odobritve		Naslov	Veterinar- vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
91CA035 E689		Golden Genes 3899 W Davis Avenue Riverdale, CA	Kenneth Halback
91CA040 E692		Emtran West 323 Lander Avenue Turlock, CA	James Webb
91IA016 E608		Trans Ova Genetics RR 1, Box 144A Sioux Center, IA	David Faber
91IA027 E509		Maplehurst Ova Trans RR 1, Box 124 Keota, IA	R. A. Carmichael
91IA029 E544		Westwood Embryo Services RR 1, Box 44 Waverly, IA	James K West
91IL002 E648		North Central Embryo 1060 W Rock Grove Rd Orangeville, IL	Lawrence W. Strelow
91IL004 E833		Reeser Embryo Transfer RR 2, Box 144 Monticello, IL	D. Philip Reeser
91IL008 E562		Dixon Veterinary Hospital 605 1L Rt 2 Dixon, IL	James R. Collins
91KS028 E726		Sun Valley Veterinary Rt 2, Box 146 Salina, KS	Glenn Engelland
91KS047 E552		Great Plains ET 5541 SE 69th Street Berryton, KS	Donald G. A
91KY014 E592		Bov Eq Et PO Box 787, Russellville, KY	Jenks Britt

Številka odobritve		Naslov	Veterinar- vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
91ME001 E812		New England Genetics Rt 4, PO Box 217 Turner, ME	Richard Whitaker
91ME009 E585		Pinetree-R ET Servic PO Box 249 North Anson, ME	Paul L. Roullard
91ME018 E812		New England Genetics Rt 4, PO Box 217 Turner, ME	Randy A. Musack
91MI017 E599		Reproductive Special 4915 Delta River Drive Lansing, MI	Graig Thompson
91MN046 E594		Future Genetics ET Box 87 Lewiston, MN	Clair D. Sauer
91NC054 E705		Apex Veterinary Hospital 1600 E Williams St Apex, NC	Samuel P. Galphin
91NJ021 E503		Huff-N-Puff ET PO Box 418 Vincentown, NJ	William H. Pettitt
91NY013 E706		Copake Veterinary Hospital Copake Falls, NY	Mark E. Henderson
91NY023 E582		Delaware Valley VS Box 259 Andes Star Delhi, NY	Brad Pedersen
94OH073 E568		Ohio Embryo Transfer Inc. PO Box 64 120 DW County Line Road Columbiana, OH	Max M. Van Buren
91PA005 E512	94PA005 IVF	EmTran Inc. 197 Bossier Road Elizabethtown, PA	Alan MaCauley
91PA022 E996		Next Generation ET 815 Pleasure Rd Lancaster, PA	Allen Rushmer
91PA026 E768		Cornerstone Genetics RR 2 Box 654, Mt Joy, PA	Larry Kennel
91PA041 E963		Bovet Creations RD 1 Box 454, New Enterprises, PA	Walter North
91PA043 E560		Penn England ET RD 1, Box 151A Williamsburg, PA	Barry England
91PA044 E1010		Keystone Embryo Services RD 2, Box 328 Mt Joy, PA	Jack Tate
91TN006 E538		Harrogate Genetics US Highway 25 E Harrogate, TN	Edwin Robertson
91TN007 E538		Harrogate Genetics US Highway 25 E Harrogate, TN	Sam Edwards

Številka odobritve		Naslov	Veterinar- vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
91TX012 E948		Affiliated Genetics 10105 FM 471, South Castroville, TX	Sam Castleberry
91TX019 E516		Granada Biosciences Rt 1, Box 201 Marquez, TX	Dan R. Miller
91TX050 E548		Spring Creek Embryo Rt 2, Box 169-A. Weatherford, TX	Brad K. Stroud
91VA031 E576		ABC Embryonics Rt 1, Box 1080 Church Road, VA	Beecher H. Watson
91WA020 E572		North West Veterinary Clinic 8500 Cedarhome Drive Stanwood, WA	E. E. Elefson
91WA048 E11		Carnation Research 28901 NE Carnation F Carnation, WA	Erich Studer
91WI010 E778		River Valley Veterinary Clinic E5721 CTH B Plain, WI	John Schneller
91WI011 E778		River Valley Veterinary Clinic E5721 CTH B Plain, WI	Mike Kieler
91WI015 E722		Malin Embryo Transfer N5404A HWY 151 Fond du lac, WI	Stephen Malin
91WI033 E725		Midwest ET Service 616 Highway 63 Baldwin, WI	David B. Duxbury
91WI038 E1053		Segga ET, SC, Box 296, 306 S Pine Weyauwega, WI	Scott Allenstein
91WI039 E547		Paradocs ET, Inc. 121 Packerland Drive Green Bay, WI	Scott Armbrust
91WI042 E708		Progressive ET 916 N. Central Avenue Marshfield, WI	Richard Schulte
91WI045 E655		Sunshine Genetics Rt 2, Box 38 Whitewater WI	Dan Hornickel
91WI047 E840		County Veterinary Hospital 1320 15th Avenue Bloomer, WI	Eugene Buchner
92KY053 E702		Green River ET Service 3250 Nashville Road Bowling Green, KY	James Herbert Brown
92MN048 E754		Portland Prairie EMB. Rt 1, Box 46 Caledonia, MN	Charles D. Wray

Številka odobritve		Naslov	Veterinar- vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
92MO047 E762		Sho Me Embryos Rt. 1, Box 368 Boonville, MO	Greg Lenz
92WI051 E29	94WI051 IVF	ABS Specialty Genetics 3804 Vinburn Road DeForest, WI	Lee Mathews
91WI052 E29	94WI052 IVF	ABS Specialty Genetics 3804 Vinburn Road DeForest, WI	Patrick Phillips
92VA055 E794		Ashby Farms Rt. 8 Box 32A Harrisonburg, VA	Dr Randall Hinshaw
92VA056 E794		Ashby Farms Rt. 8 Box 32A Harrisonburg, VA	Dr Sarah S. Whitman
92WI057 E631		Sikkema Star Holstei W 7312 Manske Road Lake Mills, WI	Robert Rowe
92MD058 E745		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD 21702	W. L. Graves
92MD002 E755		Rt. 1 Box 19, Accident MD 21520	Ronald M. Kling
93IN058 E532		US Highway 27 North Bearne, IN 46711	Dr Max Lehman
93OH057 E720		4088 Ruby Road Tipp City, OH 45371	Dr Chris Blausler
92PA059 E758		Twin Lakes Genetics RD 1, Box 60B, Enon Valley, PA	Dr Richard Byers
93GA061 E821		Dr John Dale Lott 1390 Belmont Road Athens, GA 30650	Dr John Dale Lott
93WI060 E857		Dr Byron W. Williams W 6279 Sumac Road Plymouth, WI 53073	Dr Byron W. Williams
93MD062 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr John Heizer
93MD063 E1139		Genetic Management 10132 C. Hansonville Road Frederick, MD	Dr Tom Mercurio
93WA061 E600		Mr Baker Vet and ET 9320 Weldkamp Road, Lynden, WA	Dr Blake Bostrum
93WI064 E655		Sunshine Genetics Rt. 2, Box 38 Whitewater, WI	Dr Chris Keim



Številka odobritve		Naslov	Veterinar- vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
94VT065 E524		Convet RR. 2, Box 242 Chester, VT	Dr Roy Homan
92NY057 E808		Dr Pamela Powers Rd 1, Box 229 South New Berlin, NY	Dr Pamela Powers
94IA066 E627		Hawkeye Ova Transplant 125 N. Main Osceola, IA	Dr Fred Wood
94IN067 E739		Embryo Transfer Services 4958 US 35N Osceola, IA	Dr A. R. Delessandro
94OH068 E565		Midwest Genetics 3883 Klondyke Road Delaware, OH	Dr Tye Henschen
94OK074 E1156		Universal Genetics LLC PO Box 267 Strang, OK	Dr Robert H. Zinnikas
94WI018 E708		Modified Genetics 10116 Eagle Road Marshfield, WI	Dr Randy Musack
94IL070 E814		Huels Embryo Transfer Service RR2 Box 95A Altamount, IL	Dr Stanley F. Huels
94OH071 E563		Maulton Embryos 14318 Maulton-Ft Amanda Road Wapakoneta, OH	Dr. Virgil J. Brown

## Del 4

## ŠVICA

Številka odobritve		Naslov	Veterinar- vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
CH-ET-1131		Arbeitsgemeinschaft für Embryotransfer Birrhardstraße 5243 Mülligen	Dr. Rainer Saner

## Del 5

## IZRAEL

Številka odobritve		Naslov	Veterinar- vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
HV1		Israel Cattle Breeders Association 25 Arlozorov Street 62488 Tel Aviv	Dr Haim Shturman

## Del 6

## ČEŠKA REPUBLIKA

Številka odobritve		Naslov	Veterinar- vodja skupine
Zbiranje zarodkov	Pridobivanje zarodkov		
ETTCZ01		Stredisko vyzkumu a vyvoje spp Praha (embryo transfer) Optatova ul. 37 60200 Brno	Frantisek Horky

